

Мухамадиева Л.И.,  
Дудинова Е.И.  
**Андре Моруа: публицистика  
в литературном дискурсе**

Статья посвящена изучению влияния публицистики на произведения французского писателя, литературного критика Андре Моруа. Творческое наследие писателя является достоянием мировой литературы. Произведения Андре Моруа отличаются тонким психологизмом, четким этическим кодексом, гуманистическими ориентирами, публицистическим пафосом. Его взгляды называют «искусством жизни», «искусством любви», «гимнастикой счастья». По мнению писателя, красота лечит человека, умиротворяет его мятушуюся душу, воспитывает, развивает разум и чувства, преображает мир. Авторы рассматривают произведения писателя в аспекте взаимодействия публицистики и литературы. Литературный дискурс выявляет философские, эстетические и жанровые предпочтения одного из самых ярких представителей французской литературы XX века.

**Ключевые слова:** публицистика, дискурс, литература, публицистические формы, художественная публицистика, биографический роман, эссе, очерк, гражданская позиция.

Mukhamadiyeva L.I.,  
Dudinova E.I.  
**Andre Maurois: journalism in a  
literary discourse**

The article is devoted to the study of the influence of journalism on the works of the French writer, literary critic Andre Maurois. Creative heritage of the writer is the pride of world literature. Works by Andre Maurois differ in subtle psychological insights, a clear code of ethics, a humanistic orientation, a journalistic pathos. His views called «art of life», «the art of love», «and gymnastics of happiness.» According to the writer, beauty treats, soothes the restless soul, educates and develops the mind and the senses, transforms the world.

The authors examine the works of the writer in the aspect of the interaction of journalism and literature. Literary discourse reveals the philosophical, aesthetic, and genre preferences of one of the brightest representatives of the French literature of the twentieth century.

**Key words:** essay, discourse, literature, journalistic forms, art journalism, biographical novel, essay, essay, citizenship.

Мухамадиева Л.И.,  
Дудинова Е.И.  
**Андре Моруа: әдеби  
дискурстағы публицистика**

Мақала француз жазушысы, әдеби сыншы Андре Моруа шығармаларын зерттеуге арналған. Жазушының шығармашылық әдеби мұрасы әлемдік әдебиет саласының мақтанышы болып табылады. Андре Моруаның шығармашылық жұмыстары нәзік психологиялық ерекшелігімен, нақты этикалық кодексімен, гуманистік бағыттағы публицистикалық шеберлігімен айрықшаланады. Оның өмірлік көзқарасын «өмір сүру өнері», «махаббат өнері», «бақыт гимнастикасы» деп атайды. Жазушының ойынша сұлулық адамдарды емдейді, адам жанын тыныштандырады, тәрбиелейді, адамның ой-сезімдерін дамытады, әлемді өзгертеді.

Авторлар жазушының шығармаларын зерттеуді публицистика мен әдебиет арасындағы байланыстық аспектіде қарастырады. Әдеби дискурс XX ғасырдағы француз әдебиетінің ең көрнекті өкілдерінің бірінің философиялық, эстетикалық және жанрлық ерекшеліктерін анықтайды.

**Түйін сөздер:** публицистика, дискурс, әдебиет, публицистикалық нысандар, көркем публицистика, өмірбаяндық роман, эссе, очерк, азаматтық көзқарас.

## АНДРЕ МОРУА: ПУБЛИЦИСТИКА В ЛИТЕРАТУРНОМ ДИСКУРСЕ

### Введение

Литература каждого народа уникальна. Французская литература в этом ряду занимает особое место. Она буквально соткана из противоречий, таинственных превращений, вроде бы банальных, но очень оригинальных жизненных историй. Это всегда сочетание несочетаемого: изящество и утонченная вульгарность, легкость и точный расчет, натурализм и курьезы, поиски утраченного времени и «синица в руках...». Андре Моруа – мудрый и всепонимающий, один из самых известных представителей французской литературы и художественной публицистики XX века. Его перу подвластны любые темы: от музыки, театра, кино до любви и ненависти, тайн супружества и относительности несчастий.

«Итог знаний и воспоминаний, накопленных поколениями, – вот что такое наша цивилизация. Стать ее гражданином можно лишь при одном условии – познакомившись с мыслями поколений, живших до нас. И есть только одно средство стать культурным человеком – чтение» [5]. Эти пророческие слова принадлежат Андре Моруа.

На Западе творчество А.Моруа стали изучать с 1930-х годов. Это труды М. Руайя [1], А. Филлона [2], Р. Вио [3], Ориана [4]. Исследователей интересовала, прежде всего, гуманистическая направленность творчества писателя.

Андре Моруа – благодарный ученик, преемник своих литературных предшественников, известных мастеров слова. Не случайно Гюго, Дюма, Бальзак, Жорж Санд, Марсель Пруст стали героями его биографических книг. Тонкий, ироничный талант мастера создал прекрасные литературные произведения, которые с удовольствием до сих пор читают во всем мире. Безусловно, это не была величина, подобная Байрону или Бальзаку. XX век рождал писателей другого уровня. Он требовал от них полной отдачи, прежде всего, в общественно-полезном смысле, активного участия во всех событиях, гражданской позиции.

Он родился 26 июля 1885 года в местечке Эльбеф близ Руана в зажиточной семье. Настоящее имя писателя – Эмиль Эрзог. Отец владел текстильной фабрикой. Семья его происходила из обратившихся в католицизм евреев из Эльзаса, выбравших после 1871 года французское подданство и переселившихся

ся в Нормандию. Литературные способности у мальчика проявлялись уже с детства. Он внимательно наблюдал за жизнью окружающих, сочинял стихи, придумывал сказки. Но родители надеялись видеть своего сына бизнесменом. Андре тем не менее окончил Руанский лицей имени Корнеля с литературным уклоном. Его любимый учитель, преподаватель философии Эмиль Шартье, обучил своего воспитанника первым навыкам искусства мыслить. Дружбу с ним он сохранит на всю жизнь. По окончании лицея будущий писатель работал некоторое время одним из руководителей фабрики отца. Но жизнь показала, что настоящим его призванием была литература.

Имя, данное при рождении, никогда не нравилось писателю. Псевдоним Андре Моруа постепенно стал его настоящим именем, неуклюжий Эмиль Эрзог остался в прошлом.

### Основная часть

Когда началась Первая мировая война, Андре Моруа стал переводчиком в Британском экспедиционном корпусе, что дало материал для его первого романа – «Молчание полковника Брэмбла». Роман имел успех во Франции, Англии, а также в США. После войны работал сотрудником редакции журнала «Круа-де-фё», где его публицистический талант раскрылся во всей полноте. Затем был Каннский университет. 23 июня 1938 года был избран во французскую академию.

Английская тема очень интересовала писателя. Он реализовал ее в ряде художественных и публицистических произведений. В 20-30-е гг. выходит трилогия: «Ариэль, или Жизнь Шелли», «Жизнь Дизраэли» и «Байрон», которая позднее была издана под общим названием «Романтическая Англия». Позже вышли романы: «Бернар Кенне», «Превратности любви», «Семейный круг» и др.

В период Второй мировой войны 54-летний писатель записался добровольцем в действующую армию. Андре Моруа – участник французского Сопротивления. Участие в двух мировых войнах закалило его характер и сформировало писательский кругозор.

После поражения Франции он оказался в США, где много и плодотворно работает как публицист. Вернувшись на родину, издает сборник публицистических эссе, книги о Жорж Санд, Гюго, Дюма. Последний биографический труд «Прометей, или Жизнь Бальзака» был издан в год 80-летия Моруа. Это была его лебединая песня.

Моруа по праву считается мастером биографического жанра. Об этом свидетель-

ствуют исследования литературоведов Ф.С. Наркирьера [6], С.В. Джимбинова [7], К. Андреева [8], К.Л. Зониной [9], Т.Е. Комаровской [10], А.Ф. Строева [11], Н.В. Елисеевой [12]. В творческом наследии писателя биографии занимают особое место. Об их успехе говорят огромные тиражи и многочисленные награды. Как полагает автор диссертации о творчестве писателя А.В. Попова: «...в зарубежном, и в отечественном литературоведении объектом исследования чаще всего оказывался творческий метод Моруа, единая система взглядов французского писателя на политику, мораль, искусство. Во-вторых, отечественные исследователи видят в А. Моруа прежде всего биографом...» [13]. Критики и литературоведы, говоря о биографических книгах Моруа, оперируют различными понятиями: художественная биография, биографический роман, романизованная и даже беллетризованная биография. Последнее определение писатель решительно отвергал, утверждая, что в своих работах он опирается только на факты; документ становится у него необходимой, органической частью книги. Не случайно исследователи Ф.С. Наркирьер и А.Ф. Строев считали, что творчество писателя по сути «публицистический диалог с читателем» и посвятили этому вопросу отдельную работу «Андре Моруа – публицист», которая была опубликована с эссе «Во что я верю», книгой «Трагедия Франции», статьями «Надежды и воспоминания» и др. «Андре Моруа вошел в историю литературы не только как автор биографических произведений, но и как выдающийся публицист. В художественной публицистике Моруа сплавлены воедино элементы биографического жанра, журналистики, мемуаров, философского диалога, полемики с воображаемым или реальным противником. И в этом – ее своеобразие» [14].

Герой биографии Моруа – человек-творец, кузнец своей судьбы. Он сам создает свою жизнь. Такими писатель рисует Шелли и Байрона, Дизраэли и Гюго, Санд и Дюма. Его биографии пронизаны публицистическим духом, заражают неподдельной верой в человека, его безграничные возможности. Они отличаются от занимательных биографий С. Цвейга большей фактологичностью, реализмом и стремлением соединить поэзию и правду жизни.

По мнению писателя, биография в эстетическом плане имеет определенные преимущества перед романом: «Когда мы читаем биографию знаменитого человека, мы заранее знаем

главные перипетии и исход событий... Мы как бы прогуливаемся по знакомой местности, оживляя свои воспоминания и дополняя их... Спокойствие духа, с которым мы совершаем эту прогулку, лишённую неожиданностей, благоприятствует эстетической установке» [15]. Это позволяет читателю сопереживать без лишних тревожностей.

Ни у кого не хватит личного опыта, чтобы по-настоящему понять других людей, да и себя самого. Мы все ощущаем свое одиночество перед лицом огромного и недоступного мира. Мы маемся этим одиночеством. Нас удручают несправедливость судьбы и тяготы жизни. Жизнеописания открывают нам, что другие люди, пусть даже более умные, терпели такие же беды и жаждали того же, чего жаждем мы. Биографии – это двери, распахнутые в чужие души, ворота, ведущие к другим народам; благодаря таким историям мы вырываемся из замкнутого мира нашей собственной личности и ускользаем из-под гнета бесплодных раздумий о самих себе. «Вечер, проведенный за чтением великих произведений, для души значит столько же, сколько для тела – отдых в горах: человек спускается с этих вершин обновленным, его легкие, его мозг словно отмыты от копоти; и он храбро шагает навстречу испытаниям, которые ждут его на равнинах обыденной жизни» [16].

«Письма незнакомке» считают лучшим в творческом наследии Моруа. Этот сборник был очень популярен в Советском Союзе. Книгу передавали из рук в руки, зачитывали до дыр. Мысли писателя были созвучны мыслям многих читателей. Они примиряли человека с действительностью, которая порой была ужасна, непонятна и невыносима.

Это письма, адресованные женщине, которую писатель когда-то встретил в театре. Не на сцене – в зале. «С тех пор вы обрели глаза и губы, голос и стать, но, как и подобает, по-прежнему, остались Незнакомкой» [17].

Незнакомка сидела впереди, закутавшись в песцовые меха, и, как во времена Мюссе, перед взором автора покачивалась подобранная «черная коса на дивной гибкой шее». В антракте она спросила свою подругу: «Как стать любимой?» В тот день в театре ставили Мольера и один из его героев мог бы ответить ей: «Чтобы понравиться другим, нужно говорить с ними о том, что приятно им и что занимает их, уклоняться от споров о предметах маловажных, редко задавать вопросы и ни в коем случае не дать им заподозрить, что можно быть разумней, чем

они». Автор останавливается на каждом тезисе Мольера и подробно иллюстрирует его.

Что занимает других людей? Они же сами. «Мы никогда не наскучим женщине, коль станем говорить с нею о ее нраве и красоте. Коль станем расспрашивать ее о детстве, о вкусах, о том, что ее печалит. Вы также никогда не наскучите мужчине. Если попросите рассказать его о себе самом». Почти каждая фраза письма может стать крылатой: «Амазонок обожают, но не обожают» или «никогда не говорите о себе ничего дурного. Это сделают ваши друзья», «Больше всего любят тех женщин, которых редко видят». Быть убедительным автору писем помогают мудрые учителя: Спиноза, Паскаль, Мериме.

Моруа интересуется человек как Личность. Он много размышляет на эту тему, выделяя прежде всего духовное развитие личности, история выступает здесь только как фон в той мере, в какой она необходима для понимания этого развития. Ему интересно проследить, как постепенно формируется характер в соприкосновении с людьми и событиями. Какой выбор делает человек. Кто он – вещь или личность?

В письме, озаглавленном «Об относительности несчастий», рассказывается, как женщина, к которой автор очень привязан, порвала свое бархатное платье. Беда казалась ей непоправимой, утешения не принимались и тогда писатель прибегает к тезису об относительности такого горя. «У вас порвалось платье? Примите заверения в моем глубоком сочувствии, но подумайте о том, что у вас мог быть пропорот живот или искромсано лицо во время автомобильной аварии; подумайте о том, что вы могли подхватить воспаление легких или отравиться... может разразиться война и тогда вас могут задержать, бросить в тюрьму, выслат, убить, испепелить». Как резюмирует автор послания, люди умирают, бархат рвется. Несчастья бывают разного рода. «Не ставьте на одну доску подгоревший пирог, прохуdivшиеся чулки, гонения ни в чем не повинных людей и цивилизацию, оказавшуюся под угрозой».

Все письма заканчиваются суровым «Прощайте». И кажется, что продолжения не будет. Автор все сказал и даже попрощался. Но появляется новая тема и создается новое письмо, невыразимо прекрасное, тонкое и очаровательное, философское и лиричное. Трудно разобраться, что тому виной. Аналитический ум автора или его преклонение перед загадочной Незнакомкой, его рыцарское отношение к ней? Эти письма растапливают замерзшие глыбы в душах читателей. Ты

вглядываешься в собственную жизнь и видишь ее совсем другими глазами. Дети, родители, мужчины твоей жизни, работа, здоровье, друзья, враги – вдруг оживают в совершенно ином измерении. Они смотрят на тебя, слышат тебя. Жизнь видится как некий осмысленный процесс, в котором ясны причины и следствия. Ты начинаешь уважать себя, понимать потаенные движения своей души, движение мысли, которая была так непонятна ранее. Ты взрослеешь и страдаешь, потому что не победил, но понял уроки, которые преподавала тебе жизнь.

### Выводы

Творчество Моруа – 200 книг, более тысячи статей и очерков. Его перу принадлежат романы и новеллы, критические статьи и философские эссе: литературные мемуары и исторические труды. Столь богатое наследие возможно оставить только при непрестанном труде. Секрет долголетия и творческого азарта писателя в понимании истины, что жизнь – это постоянное изменение. Стоит движению замедлиться – человек стареет. Когда движение вообще прекращается, наступает смерть.

«Если бы ты летел в пропасть», – говорил мне на войне один из моих товарищей, – то, наверное, считал бы, что дно ее устлано стегаными одеялами, и был бы относительно спокоен до тех пор, пока не ударился» [18]. Это цитата из письма Незнакомке об оптимизме. Автору, конечно, ведомы страшные стороны и тяготы жизни. Он не был ими обделен, но это не дало ему оснований считать жизнь ужасной. Она сложна, противоречива и принимать ее надо с мужеством. Позиция настоящего публициста.

«Правда, что мы вращаемся на комочке грязи в бесконечном пространстве, не слишком понимая для чего, правда, что мы непременно умрем»

[Там же]. Но, по мнению писателя, очень многое зависит от человека, от его желания исправить несправедливый миропорядок, улучшить не только собственную жизнь, но и жизнь рода людского. Вера в людей, в жизнь и есть мудрость.

Андре Моруа – неисправимый оптимист, для него «стакан всегда наполовину полон». Несмотря на то, что он за свою жизнь испытал немало жестоких разочарований. В особенности за время, отмеченное ужасами нацизма, изгнанием, арестом близких, разграблением дома, предательством друзей. Но ничего из этого не смогло изменить его веру в совершенство мира. Это не вера вольтеровского героя в этот лучший из миров, это вера в способность человека влиять на события. Хотя, как признается писатель, «я всегда знал, что есть скверные люди (как правило, это глупцы или неудачники); я всегда знал, что в минуту бедствий толпа может сделаться свирепой и тупой. Мой оптимизм вот в чем: я верю, что мы способны в известной мере влиять на события и что, если даже, несмотря на все наши усилия, нам придется пережить беду, мы можем восторжествовать над нею, если достойно ее перенесем...»

Любить окружающих меня хороших людей, избегать дурных, радоваться добру, достойно сносить зло, уметь забывать – вот в чем мой оптимизм. Он помог мне в жизни. Да поможет он также и вам» [18].

Писатель каждым своим поступком, каждым своим словом говорил о радости жизни, он верил в величие души человека, ему помогали сохранять это светлое мироощущение близкие и друзья. Андре Моруа прожил 82 года, прошел две войны, видел жизнь и смерть. Как и его герои, он любил и ненавидел, радовался и страдал. Его мысли, чувства, озарения остались в его книгах, в которых увековечена История жизни.

### Литература

1. Royam [Maurice Toesca] Andre Maurois – P.1934 – 128 p.
2. FillonA Andre Maurois romancier – P,1937 – 259 p.
3. Vior I eiounnentd'Odilede«Climais» – P.1937 – 48 p.
4. Aunant Un eenvain original M Andre Maurois P, 1941.
5. Моруа А. Библиотека // Химия и жизнь. 1977. № 12.
6. Наркирьер Ф. С. Андре Моруа. Жизнеописание Гюго и Бальзака // Наркирьер Ф. С. От Роллана до Моруа. –М., 1990. – С. 233-261
7. Джмбинов С.В. Три Байрона // Моруа А Дон Жуан, или Жизнь Байрона. – М., 2000. – С. 5-14.
8. Андреев К Три Дюма и Андре Моруа//Моруа А Три Дюма Литературные портреты – Кишинев, 1974 – С. 5-13.
9. Зонина Л Предисловие//Моруа А Превратности любви Семейный круг Романы-Йошкар-Ола, 1990 – С. 5-12.
10. Комаровская Т.Е. Вступительная статья //Моруа А Байрон -Минск, 1990. – С 5-11.
11. Наркирьер Ф С, Строев А Ф Мир рассказов Андре Моруа //Моруа А Новеллы -Минск, 1987. – С. 3-14.

12. Елисеева И В Употребление времен в новеллах А Моруа в связи с их композицией // Ленинградский университет Ученые записки Сер филол науки. – Л 1982 -Вып75(№350). – С. 26-30.
13. Попова Александра Витальевна. Жанр литературного портрета в творчестве Андре Моруа: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03 Москва, 2006 201 с. РГБ ОД, 61:07-10/486
14. Наркнрер Ф С, Строев А Ф Андре Моруа-публицист // Моруа А Надежды и воспоминания. Художественная публицистика. Пер. с фр – М.1983 -С 5-20
15. [natapa.msk.ru/stati/biografiya-...](http://natapa.msk.ru/stati/biografiya-...)
16. [vivovoco.astronet.ru/VV/MISC/1/](http://vivovoco.astronet.ru/VV/MISC/1/).
17. Моруа А Письма незнакомке, – М., 2010.
18. Моруа А Об оптимизме. Письма незнакомке, – М., 2010. – С. 18.

#### References

1. Royam [Maurice Toesca] Andre Maurois – P. 1934-128 p.
2. Fillon A Andre Maurois romancier – P. 1937-259 p.
3. Vior ego eiounnent d'Odile de "Climais" – P. 1937. – 48 p.
4. Aunant Un eenvain original M Andre Maurois P\_1941.
5. Morua A. Biblioteka // Himiya i jizn. 1977. № 12.
6. Narknr'er F S Andre Morua zhizneopisanija Gyugo i Bal'zaka // Narkir'er F S Ot Rollana do Morua – М, 1990 – S 233-261
7. Dzhnmbinov S.V. Tri Bairona // Morua A Don Zhuan, ili Zhizn' Bairona – М., 2000. – S. 5-14.
8. Andreev K Tri Dyuma i Andre Morua // Morua A Tri Dyuma Literaturnye portrety – Kishinev, 1974 – S 5-13
9. Zonina L Predislovie // Morua A Prevratnosti lyubvi Semeinyi krug Romany -Ioshkar-Ola, 1990 – S 5-12
10. Komarovskaja T.E. Vstupitel'naja stat'ja // Morua A Bairon – Minsk, 1990 – S. 5-11.
11. Narkir'er F S, Stroeв A F Mir rasskazov Andre Morua // Morua A Novelly-Minsk, 1987. – S. 3.
12. Eliseeva I V Uptreblenie vremen v novellah A Morua v svjazi s ih kompoziciej // Leningradskii universitet Uchenye zapiski Ser filol nauki – L 1982 -Vyp75(№350). – S. 26-30.
13. Popova Aleksandra Vital'evna. Zhanr literaturnogo portreta v tvorchestve Andre Morua : dis. ... kand. filol. nauk : 10.01.03 Moskva, 2006 201 s. RGB OD, 61:07-10/486
14. Narknr'er F S, Stroeв A F Andre Morua-publicist // Morua A Nadezhdy i vospominaniya. Hudozhestvennaja publicistika Per s fr – М.1983 -S 5-20
15. [natapa.msk.ru/stati/biografiya-..](http://natapa.msk.ru/stati/biografiya-..)
16. [vivovoco.astronet.ru/VV/MISC/1/](http://vivovoco.astronet.ru/VV/MISC/1/).
17. Morua A Pis'ma neznakomke, – М., 2010.
18. Morua A Ob optimizme. Pis'ma neznakomke, – М., 2010. – S. 18.